

ISSN 1750–2705

VOLUME 58 | 2012

*The* CAMBRIDGE  
CLASSICAL  
JOURNAL

Published on behalf of the  
Cambridge Philological Society

**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

# THE CAMBRIDGE CLASSICAL JOURNAL

*The Cambridge Classical Journal* publishes high-quality scholarly articles in all areas of Greek and Roman studies: literature, philology, philosophy, history, art & archaeology, reception, history of scholarship. CCJ has a publication history dating back to 1882 and is well known for some classic pieces which have changed the direction of the field. It is the journal of the Cambridge Philological Society but invites submissions from all scholars.

Further information, as well as guidelines for submission, may be found at <http://journals.cambridge.org/ccj>

## Editors

Felix Budelmann  
(University of Oxford, UK)

Emily Gowers  
(University of Cambridge, UK)

Caroline Vout  
(University of Cambridge, UK)

## International Advisory Board

Luigi Battezzato (Università del Piemonte Orientale, Italy)

John Bennett (University of Sheffield, UK)

Jaś Elsner (University of Oxford, UK)

Johannes Haubold (University of Durham, UK)

John Henderson (University of Cambridge, UK)

Miriam Leonard (University College London, UK)

Ellen Oliensis (University of California, USA)

Robin Osborne (University of Cambridge, UK)

Michael Reeve (University of Cambridge, UK)

Malcolm Schofield (University of Cambridge, UK)

*The Cambridge Classical Journal* is published by Cambridge University Press for the Cambridge Philological Society.

Mexico: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, 100 Brook Hill Drive, West Nyack, New York 10994-2133, USA.

## Individual Subscribers

Individuals receive *The Cambridge Classical Journal* as part of membership of the Cambridge Philological Society: further information is on the inside back cover.

## Institutional Subscription Rates

*The Cambridge Classical Journal* (ISSN 1750-2705) is published once a year in December. The subscription price (excluding VAT) of volume 58 (2012), which includes print and online access, is £60 net (US\$96 in the USA, Canada and Mexico) for institutions. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT-registered customers should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd., P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. All prices include delivery by air where appropriate.

Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent or direct to the publisher: Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8RU; or in the USA, Canada and

## Copying

This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA. Organisations in the USA who are registered with the C.C.C. may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of the U.S. Copyright law) subject to payment to the C.C.C. of the per copy fee of \$30. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 1750-2705/2012. ISI Tear Sheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA, is authorised to supply single copies of separate articles for private use only. Organisations authorised by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions. For all other use, permission should be sought from Cambridge or from the North American Branch of Cambridge University Press.

The journal is included in the Cambridge Journals Online service which can be found at <http://journals.cambridge.org>.

© The Cambridge Philological Society, 2012

## Contents

- 1 Pseudo-dialogue in Plato's *Clitophon*  
Jenny Bryan
- 23 The English pronunciation of Latin: its rise and fall  
Andrew Collins
- 58 *Diktys* of Crete  
Peter Gainsford
- 88 Forms of attention: time and narrative in ecphrasis  
Simon Goldhill
- 115 Borders and territories: the borders of Classical Tyllissos  
Evangelos Kyriakidis
- 145 Tragedy and the seductions of philosophy  
Miriam Leonard
- 165 Horace, *Odes* 3.27: a new world for Galatea  
Elizabeth Mitchell
- 181 The 'Phoenician letters' of *Dictys* of Crete and *Dionysius Scytobrachion*  
Karen Ni Mheallaigh
- 194 Greek Love, orientalism and race: intersections in Classical reception  
Daniel Orrells
- 231 Plato and the dice: a reassessment of *Theaetetus* 154a–155d  
Mario Piazza